

twinkly™

strings

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDE D'INSTRUCTIONS | GUÍA DE INSTRUCCIONES | HANDLEIDING |

GUIDA ALLE ISTRUZIONI | BETRIEBSANLEITUNG

LEDWORKS 

LEDWORKS Srl  
Via Calabiana, 6 - 20139  
Milano - Italy



Please read the safety instructions on the quick guide before operation.

# attention

ATTENTION / ATENCIÓN / AANDACHT / ATTENZIONE / BEACHTUNG

rev.04

**NOTE-** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

EN

## ⚠ WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.  
The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.  
NON-REPLACEABLE BULB.  
Do not connect this chain electrically to devices from another manufacturer.  
CAUTION! Strangulation hazard. Hang out of reach of young children.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

## Technical Specifications

Power supply: see label;  
Single LED luminous flux: red 600 mcd, green 1500 mcd, blue 500 mcd.  
IP protection: IP44

IT

## ⚠ ATTENZIONE!

Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. NON-RELA LAMPADINA NON È SOSTITUIBILE.  
Non collegare elettricamente questa illuminazione a dispositivi di un altro produttore. ATTENZIONE! Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

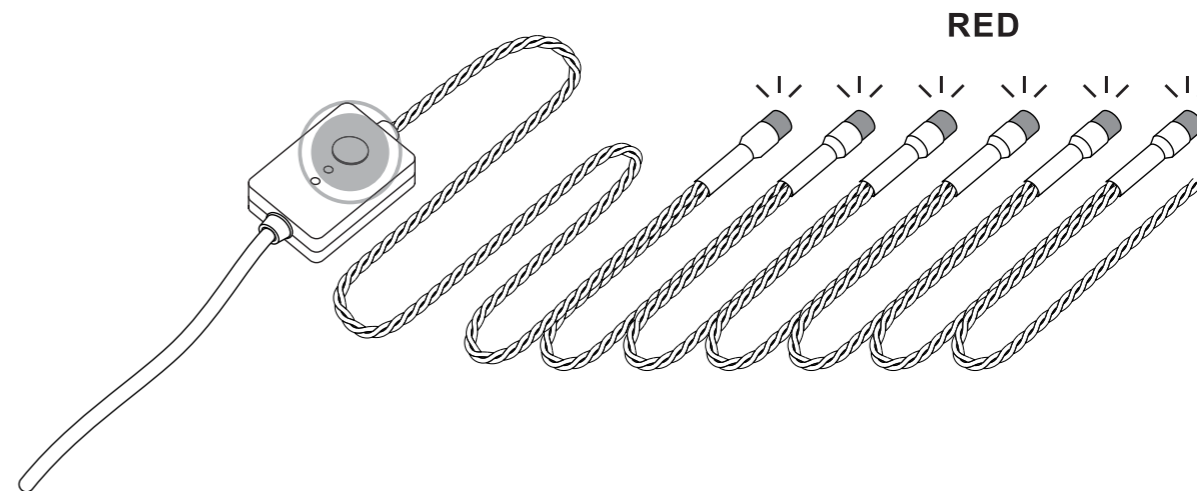


Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

## Specifiche Tecniche

Alimentazione: vedi etichetta;  
Flusso luminoso a LED singolo: rosso 600 mcd, verde 1500 mcd, blu 500 mcd.  
Protezione IP: IP44

3.



DE

1. Halten Sie bei ausgeschaltetem Twinkly die Controller-Taste gedrückt
2. Halten Sie den Knopf gedrückt und stecken Sie Twinkly ein
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten, und lassen Sie dann die Taste los

ES

1. Con su Twinkly desenchufado, presione y mantenga presionado el botón del controlador
2. Mientras mantienes presionado el botón, conecta Twinkly
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se pongan rojos, luego suelte el botón

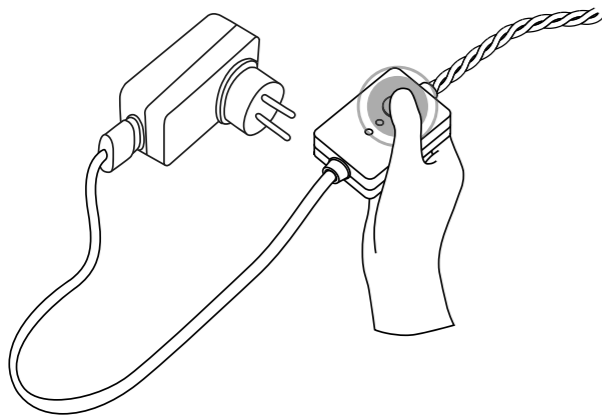
NL

1. Houd de knop van de controller ingedrukt terwijl u Twinkly hebt losgekoppeld
2. Houd Twinkly ingedrukt terwijl u de knop ingedrukt houdt
3. Houd de knop ingedrukt totdat alle LED's rood worden en laat vervolgens de knop los

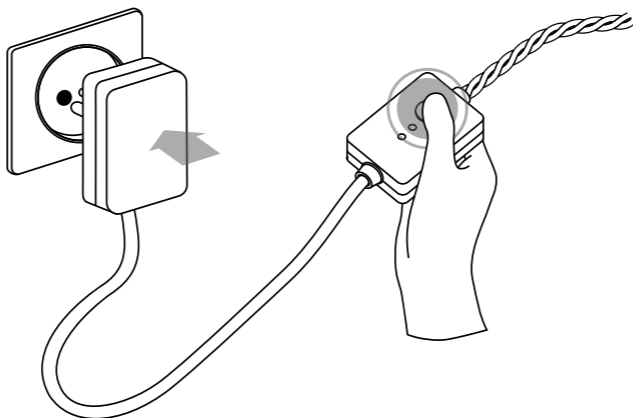
# reset

RÉINITIALISER / REINICIAR / RESET / RESET / ZURÜCKSETZEN

1.



2.



EN

1. With your Twinkly unplugged, press and hold the controller button
2. While holding the button, plug in Twinkly
3. Keep holding the button until all LEDs turn red, then release the button

IT

1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenerlo premuto il bottone del controller
2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente
3. Mantieni premuto il bottone fino a quando i LED diventano rossi, quindi rilascia il pulsante

FR

1. Avec votre Twinkly débranché, appuyez et maintenez le bouton du contrôleur
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, branchez Twinkly
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges, puis relâchez le bouton

FR

## ⚠ AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le prise au support dans le packaging. Le câble connecteur ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abimé, l'appareil tout entier doit être remplacé

BULBE NON REMPLAÇABLE

Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant

Attention! Danger d'étranglement. Tenez hors de portée des enfants



Le symbole de la poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des ordures ménagères. L'article doit être livré pour recyclage conformément aux réglementations environnementales locales pour l'élimination des déchets.

## Technical Specifications

Alimentation: voir l'étiquette;

Flux lumineux LED simple: rouge 600 mcd, vert 1500 mcd, bleu 500 mcd.

Protection IP: IP44

ES

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

No conecte la cadena de suministro mientras se encuentra en el embalaje.

El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe desechar todo el accesorio.

BOMBILLA NO REEMPLAZABLE.

No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante

¡PRECAUCIÓN! Peligro de estrangulamiento. Cuelgue fuera del alcance de los niños pequeños.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de la basura doméstica. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos.

## Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación: ver etiqueta;

Flujo luminoso único LED: rojo 600 mcd, verde 1500 mcd, azul 500 mcd.

Protección IP: IP44

DE

## ⚠ ACHTUNG!

Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist muss die gesamte Beleuchtung beseitigt werden.

DIE GLÜHBIRNE IST NICHT ERSETZBAR.

Verbinden Sie diese Beleuchtung nicht mit anderen Geräten eines anderen Herstellers. ACHTUNG! Gefahr vor Erdrösselung. Hängen Sie sie ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Das Symbol der durchgestrichener Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften entsorgt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: siehe Etikett;

Einzelner LED Lichtstrom: rot 600 mcd, grün 1500 mcd, blau 500 mcd.

IP-Schutz: IP44

NL

## ⚠ WAARSCHUWING!

Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt. De verbindingkabel kan niet worden gerepareerd of vervangen.

Als de kabel is beschadigd, moet de gehele fitting worden weggegooid.

NIET VERVANGBARE GLOEILAMP.

Sluit deze ketting niet elektrisch aan op apparaten van een andere fabrikant. OPGELET! Wurgingsgevaar. Buiten het bereik van jonge kinderen houden.



Het symbool van een doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het item apart verwijderd dient te worden van het huisafval. Het item dient te worden ingeleverd ter recycling, in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

## Technische specificaties

Voeding: zie label;

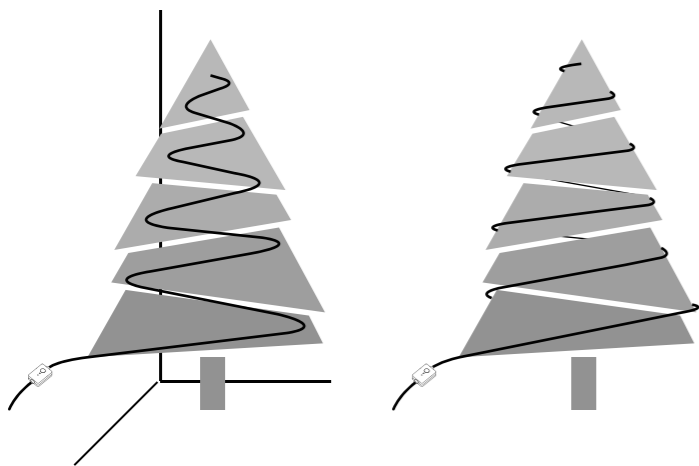
Enkele LED-lichtstroom: rood 600 mcd, groen 1500 mcd, blauw 500 mcd.

IP-bescherming: IP44

# physical setup

CONFIGURATION PHYSIQUE / CONFIGURACIÓN FÍSICA / FYSIEKE OPSTELLING /  
INSTALLAZIONE FISICA / PHYSIKALISCHE EINRICHTUNGSETUP

## 1.



EN

1. Decorate your tree with Twinkly Strings. Arrange as a serpentine or spiral for best results. Always start from bottom to top, from left to right.
2. Connect the Twinkly String to the power adapter
3. Plug the power adapter in a AC outlet and see the lights turn on

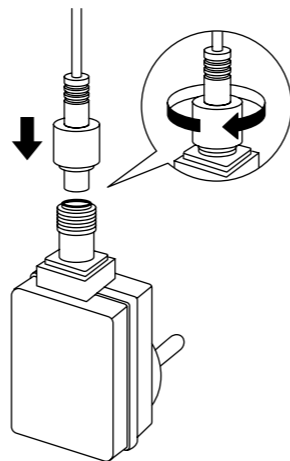
Button: change effect/reset  
Green LED: Power  
Blue LED: Operation (blink), local wifi connected (steady)

IT

1. Decora il tuo albero con Twinkly Strings. Disponi la treccia a serpentina o a spirale per ottenere il miglior risultato. Inizia dal basso verso l'alto, da sinistra a destra
2. Collega la treccia all'alimentatore
3. Attacca l'alimentatore ad una presa di corrente.

Le luci si accendono  
Pulsante: cambia effetti/reset  
LED Verde: accensione  
LED Blu: attività (lampeggiante), connesso a WiFi (fisso)

## 2.



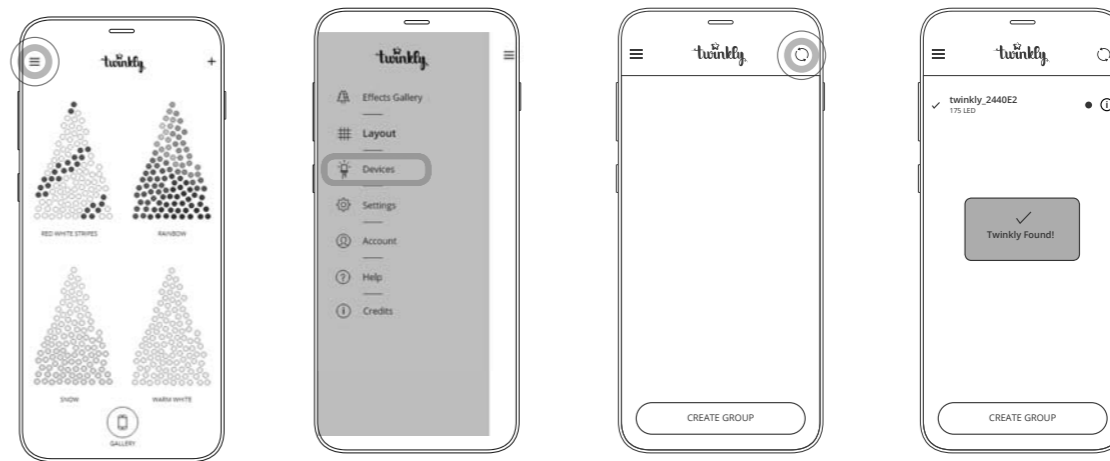
FR

1. Décorez votre arbre avec des cordes Twinkly. Disposez comme une serpentine ou une spirale pour de meilleurs résultats. Commencez toujours de bas en haut, de gauche à droite.
2. Connectez la chaîne Twinkly à l'adaptateur d'alimentation
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur et voyez les lumières s'allumer

Bouton: changer l'effet / réinitialiser  
LED verte: Puissance  
LED bleue: Fonctionnement (clignotement), wifi local connecté (fixe)

# rescan

REFRESH / RE-SCAN / RESET / RESCAN / VOLVER A BUSCAR / OPNIEUW SCANNEN



EN

Within the menu of Twinkly application, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol

DE

Öffnen Sie im Menü der Anwendung Twinkly "Geräte" und tippen Sie auf das Symbol "Kreisende Pfeile"

IT

All'interno dell'app Twinkly, seleziona il menù, apri "Devices" e fai tap sul simbolo "freccette"

ES

Dentro del menú de la aplicación Twinkly, abre "Devices" y toca el símbolo "flechas circulares"

FR

Dans le menu de l'application Twinkly, ouvrez "Devices" et appuyez sur le symbole "flèches entourant"

NL

In het menu van Twinkly applicatie, open "Devices" en tik op het symbool "Circling arrows"

ES

**Q LAS LUCES NO SE ENCENDERÁN**

- V Verifique que la fuente de alimentación esté conectada y que el controlador esté conectado correctamente
- V Verifique que haya luz verde en el controlador
- V Presione brevemente el botón en el controlador
- V Si esto no funciona, desconecte la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarlo

**Q LAS LUCES SE ENCIENDEN, PERO MI TELÉFONO INTELIGENTE NO PUEDE ENCONTRAR LA RED TWINKLY\_XXXXXX**

- V Desenchufe la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarla
- V Si esto no funciona, intente restablecer (consulte Procedimiento de reinicio a continuación)
- V Si esto no funciona, intente mover el árbol a otra habitación y / o desactivar otros dispositivos Wi-Fi cercanos

**Q LAS LUCES SE ENCIENDEN PERO ESTÁN CERRADAS**

- V Presione brevemente el botón en el controlador
- V Si esto no funciona, desconecte la fuente de alimentación, espere 30 segundos y vuelva a conectarlo

**Q LA CONEXIÓN WI-FI ESTÁ BIEN, PERO EL ÁRBOL NO RESPONDE A LOS COMANDOS**

- V Dentro de la aplicación Twinkly, abra "Dispositivos" y toque el símbolo de "flechas que circulan" (consulte el procedimiento Volver a explorar a continuación)
- V Si esto no funciona, detenga la aplicación Twinkly y ábrala nuevamente
- V Si esto no funciona, elimine la aplicación Twinkly de su teléfono inteligente y luego descargue la última versión de AppStore o Google Play.
- V Si esto no funciona, intente realizar el procedimiento de reinicio

NL

**Q DE LICHTJES GAAN NIET BRANDEN**

- V Controleer of de voeding is aangesloten en of de controller correct is aangesloten
- V Controleer of er een groen lampje op de controller brandt
- V Druk kort op de knop op de controller
- V Als dit niet werkt, haal dan de stekker uit het stopcontact, wacht 30 seconden en sluit de stekker opnieuw aan

**Q DE LAMPJES GAAN AAN, MAAR MIJN SMARTPHONE KAN HET TWINKLY\_XXXXXX-NETWERK NIET VINDEN**

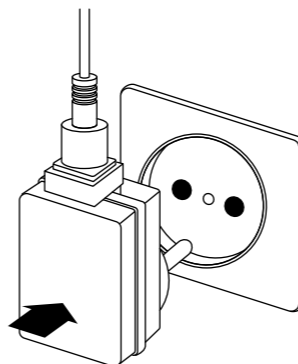
- V Koppel de voeding los, wacht 30 seconden en sluit hem opnieuw aan
- V Als dit niet werkt, probeer dan Reset (zie Reset procedure hieronder)
- V Als dit niet werkt, probeer de boom dan naar een andere kamer te verplaatsen en / of andere Wi-Fi-apparaten in de buurt te deactiveren

**Q DE LICHTEN LICHTEN OP MAAR ZIJN VERGRENDELD**

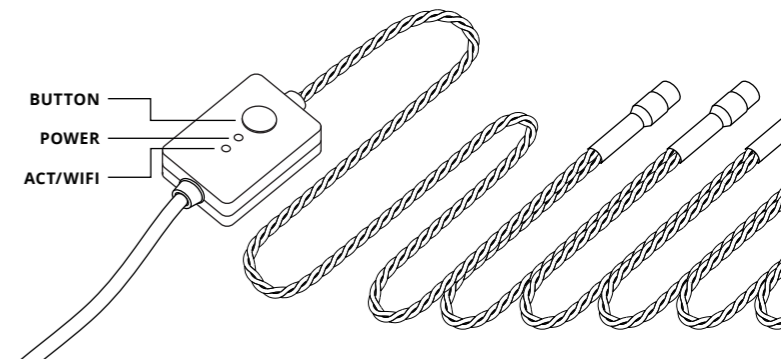
- V Druk kort op de knop op de controller
- V Als dit niet werkt, haal dan de stekker uit het stopcontact, wacht 30 seconden en sluit hem opnieuw aan

**Q DE WI-FI-VERBINDING IS OK, MAAR DE BOOM REAGEERT NIET OP OPDRACHTEN**

- V Open in de Twinkly-applicatie "Apparaten" en tik op het symbool "cirkelpijlen" (zie de procedure voor opnieuw scannen hieronder)
- V Als dit niet werkt, stop dan de Twinkly-applicatie en start hem opnieuw
- V Als dit niet werkt, verwijder u de Twinkly-applicatie van uw smartphone en downloadt u de nieuwste versie van AppStore of Google Play
- V Als dit niet werkt, probeer dan de Reset-procedure uit te voeren



3.



DE

1. Dekoriere deinen Baum mit Twinkly Strings. Für beste Ergebnisse als Serpentine oder Spirale arrangieren. Beginnen Sie immer von unten nach oben, von links nach rechts.
2. Verbinden Sie den Twinkly String mit dem Netzteil
3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und sehen Sie, wie sich die Beleuchtung einschaltet

Button: Effekt ändern / zurücksetzen  
Grüne LED: Leistung  
Blaue LED: Betrieb (blinkend), lokales WLAN verbunden (fest)

ES

1. Decora tu árbol con Twinkly Strings. Arregle como serpiente o espiral para obtener mejores resultados. Siempre comience de abajo hacia arriba, de izquierda a derecha.
2. Conecte el Twinkly String al adaptador de corriente
3. Enchufe el adaptador de corriente en una toma de CA y vea que las luces se encienden

Botón: efecto de cambio / reinicio  
LED verde: potencia  
LED azul: operación (parpadeo), wifi local conectado (estable)

NL

1. Versier je boom met Twinkly Strings. Schik als een serpentijn of spiraal voor het beste resultaat. Begin altijd van beneden naar boven, van links naar rechts.
2. Verbind de Twinkly String met de voedingsadapter
3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact en zie de lichten aan gaan

Knop: verandering effect / reset  
Groene LED: vermogen  
Blauwe LED: werking (knipperen), lokale wifi aangesloten (stabiel)

# app download

1.

TÉLÉCHARGEMENT D'APPLICATION / DESCARGA DE LA APLICACIÓN / APP DOWNLOADED /  
DOWNLOAD DELL'APP / APP HERUNTERLADEN



EN

1. Go to App Store/Google Play (by scanning the QR code)
2. Download and install "Twinkly" app
3. Ensure that Twinkly app is correctly installed on your mobile device

IT

1. Vai su App Store / Google Play (scansionando il codice QR)
2. Scarica e installa l'app "Twinkly"
3. Assicurati che l'applicazione sia correttamente installata sul tuo smartphone

FR

1. Allez sur l'app store / google play (en scannant le qr code)
2. Téléchargez et installez l'application "Twinkly"
3. Assurez vous que l'application soit installée correctement sur votre téléphone

FR

## Q LES LUMIÈRES NE S'ALLUMENT PAS

- V Vérifiez que la prise est connectée et que le contrôleur est correctement connecté
- V Vérifiez qu'il y a une lumière verte sur le contrôleur
- V Pressez le bouton brièvement sur le contrôleur
- V Si cela ne fonctionne pas, attendez 30 secondes et connectez de nouveau

## Q LES LUMIÈRES S'ALLUMENT MAIS MON SMARTPHONE NE TROUVE PAS LE RÉSEAU TWINKLY\_XXXXXX

- V Débranchez l'alimentation, attendez 30 secondes et rebranchez-le
- V Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser (voir la procédure de réinitialisation ci-dessous)
- V Si cela ne fonctionne pas, essayez de déplacer l'arbre dans une autre pièce et / ou de désactiver d'autres appareils Wi-Fi à proximité

## Q LES LUMIÈRES S'ALLUMENT MAIS SONT VERROUILLÉES

- V Pressez brièvement le bouton du contrôleur
- V Si cela ne fonctionne pas, débranchez la prise, attendez 30 secondes et reconnectez

## Q LA CONNEXION WI-FI EST OK, MAIS L'ARBORESCENCE NE RÉPOND PAS AUX COMMANDES

- V Dans l'application Twinkly, ouvrez «Devices» et appuyez sur le symbole «flèches d'encerclement» (voir la procédure de rescan ci-dessous)
- V Si cela ne fonctionne pas, arrêtez l'application Twinkly et relancez-la
- V Si cela ne fonctionne pas, supprimez l'application Twinkly de votre smartphone, puis téléchargez la dernière version depuis AppStore ou Google Play
- V Si cela ne fonctionne pas, essayez d'effectuer la procédure de réinitialisation

DE

## Q DIE LICHTER WERDEN NICHT BRENNEN

- V Überprüfen Sie, dass das Strom vorhanden ist und das die Steuereinheit korrekt angeschlossen ist
- V Stellen Sie sicher, dass auf dem Controller ein grünes Licht ist
- V Drücken Sie eine kurze weile auf der Steuereinheit
- V Falls dies nicht funktionieren sollte, trenne Sie das Netzteil, warten Sie 30 Sekunden und schliessen Sie es erneut an

## Q DIE LICHTER GEHEN AN, ABER MEIN SMARTPHONE KANN DAS TWINKLY\_XXXXXX-NETZWERK NICHT FINDEN

- V Trennen Sie das Netzteil, warten Sie 30 Sekunden und schließen Sie es erneut an
- V Wenn dies nicht funktioniert, versuchen Sie es rückzusetzen (siehe Reset-Vorgang unten)
- V Wenn dies nicht funktioniert, verschiebe den Baum in einen anderen Raum und / oder deaktiviere andere WLAN-Geräte in der Nähe

## Q DIE LICHTER LEUCHTEN AUF, SIND ABER ABGESCHLOSSEN

- V Drücken Sie eine kurze weile auf die Steuereinheit-Taste
- V Falls dies nicht funktioniert, trenne Sie das Netzteil, warten Sie 30 Sekunden und schliessen Sie es erneut an

## Q DIE WI-FI-VERBINDUNG IST IN ORDNUNG, ABER DIE BAUMSTRUKTUR REAGIERT NICHT AUF BEFEHLE

- V Öffnen Sie in der Anwendung "Twinkly" "Geräte" und tippen Sie auf das Symbol "Kreispeile" (siehe unten unter "Scanvorgang neu einlesen").
- V Wenn dies nicht funktioniert, stoppen Sie die Anwendung "Twinkly" und starten Sie sie erneut
- V Wenn dies nicht funktioniert, löschen Sie die Anwendung "Twinkly" von Ihrem Smartphone und laden Sie dann die neueste Version aus dem AppStore oder Google Play herunter
- V Wenn dies nicht funktioniert, versuchen Sie den Reset-Vorgang durchzuführen

# troubleshooting

EN

## Q THE LIGHTS WILL NOT LIGHT UP

- V Check that the power supply is connected and that the controller is correctly connected to the device
- V Check that there is a green light on the controller
- V Briefly press the button on the controller
- V If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

## Q THE LIGHTS TURNED ON, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND THE TWINKLY\_XXXXXX NETWORK

- V Unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again
- V If this won't work, try to Reset (see Reset procedure below)
- V If this won't work, try moving the tree to another room and/or deactivating other Wi-Fi devices nearby

## Q THE LIGHTS TURNED ON BUT ARE LOCKED

- V Briefly press the button on the controller
- V If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

## Q THE WI-FI CONNECTION IS OK, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS

- V Within the Twinkly application, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol (see Rescan procedure below)
- V If this won't work, stop the Twinkly application and launch it again
- V If this won't work, delete the Twinkly application from your smartphone, then download the latest version from AppStore or Google Play
- V If this won't work, try to perform Reset (see the Reset procedure below)

DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

FEHLERBEHEBUNG / PROBLEEMOPLOSSEN

IT

## Q LE LUCI NON SI ACCENDONO

- V Verifica che l'alimentatore sia connesso alla rete elettrica e che il controller sia collegato correttamente al dispositivo
- V Verifica che sul controller sia presente una luce verde
- V Premi brevemente il pulsante sul controller
- V Se il problema persiste, stacca l'alimentatore dalla corrente, attendi 30 secondi e collegalo nuovamente

## Q LE LUCI SI ACCENDONO, MA IL MIO SMARTPHONE NON TROVA LA RETE TWINKLY\_XXXXXX

- V stacca l'alimentatore dalla corrente, attendi 30 secondi e collegalo nuovamente
- V Se il problema persiste, prova a Reset (vedi dopo)
- V Se il problema persiste, prova a spostare l'albero in un'altra stanza e/o a disattivare altri dispositivi Wi-Fi nelle vicinanze

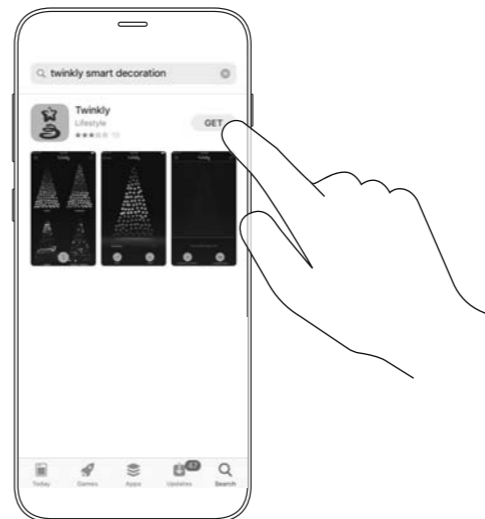
## Q LE LUCI SI ACCENDONO MA SONO BLOCCATE

- V Premi brevemente il pulsante sul controller
- V Se il problema persiste, stacca l'alimentatore dalla corrente, attendi 30 secondi e collegalo nuovamente

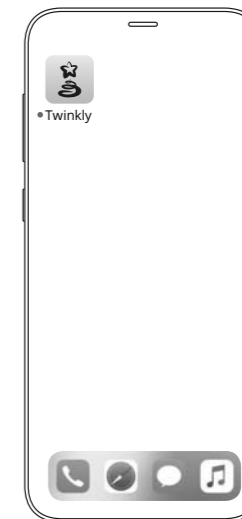
## Q LA CONNESSIONE WI-FI È STATA ESEGUITA, MA LE LUCI NON RISPONDONO AI COMANDI

- V All'interno dell'app Twinkly, seleziona il menù, apri Devices e fai tap sul simbolo "freccette" (refresh)
- V Se il problema persiste, arresta l'applicazione Twinkly e lanciala nuovamente
- V Se il problema persiste, cancella l'applicazione Twinkly dal tuo smartphone e successivamente scarica l'ultima versione dallo AppStore o Google Play
- V Se il problema persiste, prova ad eseguire la procedura di Reset

2.



3.



DE

1. Zum App Store/Google Play ( mittels QR-Code)
2. Downloaded und installieren Sie die "Twinkly" App
3. Stellen sie sicher, dass die Twinkly App auf Ihrem Mobilgerät korrekt installiert ist

ES

1. Ir a App Store / Google Play (escaneando el código QR)
2. Descargue e instale la aplicación "Twinkly"
3. Asegúrese de que la aplicación Twinkly esté instalada correctamente en su dispositivo móvil

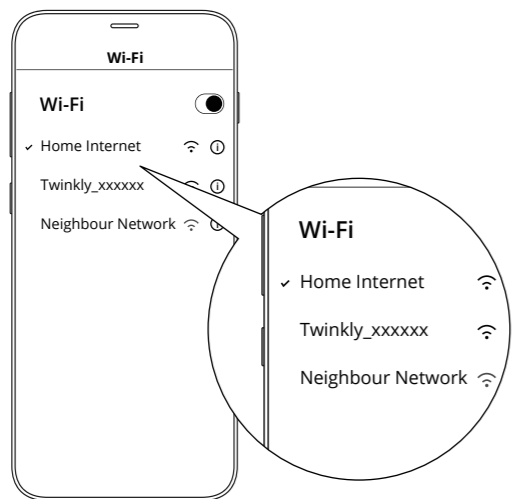
NL

1. Ga naar App Store / Google Play (door de QR-code te scannen)
2. Download en installeer de "Twinkly" app
3. Zorg ervoor dat de Twinkly-app correct is geïnstalleerd op uw mobiele apparaat

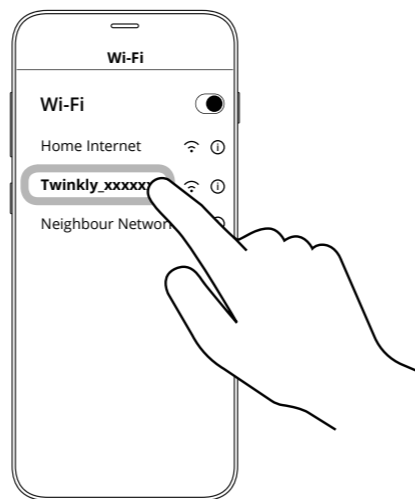
# connect to Twinkly

SE CONNECTER À TWINKLY / CONECTARSE A TWINKLY / VERBINDEN MET TWINKLY /  
CONNETTERSI A TWINKLY / VERBINDUNG ZU TWINKLY

1.



2.



EN

1. Open WiFi settings of your mobile device
2. Find and select "Twinkly\_XXXXXX" network
3. Ensure that "Twinkly\_XXXXXX" network is connected

TIP: Twinkly can also be connected to your local wifi, see online manual for details

IT

1. Vai alle impostazioni wifi del tuo smartphone
2. Cerca e seleziona la rete "Twinkly\_xxxxxx"
3. Assicurarti che la rete "twinkly\_xxxxx" sia connessa

Nota: Nota: puoi anche collegare Twinkly alla tua Wi-Fi, vedi le istruzioni online

FR

1. Ouvrez les paramètres WiFi de votre appareil mobile
2. Recherchez et sélectionnez le réseau "Twinkly\_XXXXXX"
3. Assurez-vous que le réseau "Twinkly\_XXXXXX" est connecté

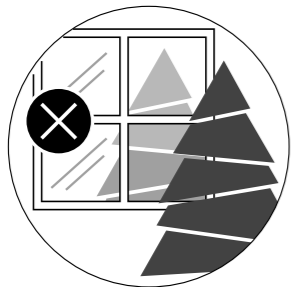
ASTUCE: Twinkly peut également être connecté à votre wifi local, voir le manuel en ligne pour plus de détails

## troubleshooting



# mapping tips

CONSEILS DE CARTOGRAPHIE / SUGERENCIAS DE MAPAS / CONSIGLI DI MAPPATURA  
ZUORDNUNGSTIPPS / MAPPING TIPS



EN

For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark).

DE

TIP: Um beste Ergebnisse zu erzielen, vermeiden Sie reflektierende Oberflächen hinter dem Baum, halten Sie die mobile Kamera während des Prozesses ruhig und sorgen Sie für ein moderates Umgebungslicht (nicht zu dunkel).



IT

Nota: Per risultati ottimali, evita superfici riflettenti dietro le luci, mantieni ferma la fotocamera durante il processo, assicurati di avere una luce ambiente moderata (non troppo scura)

ES

Un consejo: Para obtener los mejores resultados, evite las superficies reflectantes detrás del árbol, mantenga la cámara móvil estable durante el proceso y garantice una luz ambiental moderada (no demasiado oscura).



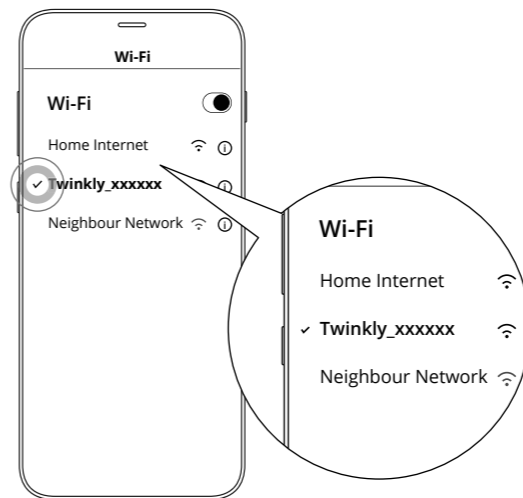
FR

Conseil: Pour de meilleurs résultats, évitez les surfaces réfléchissantes derrière l'arbre, gardez la caméra mobile stable pendant le processus et assurez une lumière ambiante modérée (pas trop sombre).

NL

Noot: Voor het beste resultaat, vermijd reflecterende oppervlakken achter de boom, houd de mobiele nok tijdens het proces stabiel en zorg voor een bescheiden omgevingslicht (niet te donker).

## 3.



DE

1. Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Mobilgerätes
2. Such und wählen Sie "Twinkly\_XXXXXX" Network
3. Stellen Sie sicher, dass das "Twinkly\_XXXXXX" Network verbunden ist

TIP: Twinkly kann sich mit Ihrem lokalen WLAN verbinden, siehe das Online-Handbuch

ES

1. Abra la configuración WiFi de su dispositivo móvil
2. Busque y seleccione "Twinkly\_XXXXXX" network
3. Asegúrese de que "Twinkly\_XXXXXX" network está conectado

Un consejo: Twinkly también puede conectarse a su wifi local; consulte el manual en línea para obtener más información

NL

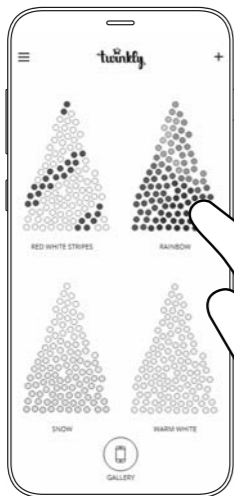
1. Open de wifi-instellingen op uw mobiele apparaat/Download
2. Zoek en selecteer het "Twinkly\_XXXXXX"-netwerk
3. Zorg ervoor dat het "Twinkly\_XXXXXX"-netwerk is verbonden

Noot: Twinkly kan ook worden verbonden met uw lokale wifi, raadpleeg de online handleiding voor meer informatie

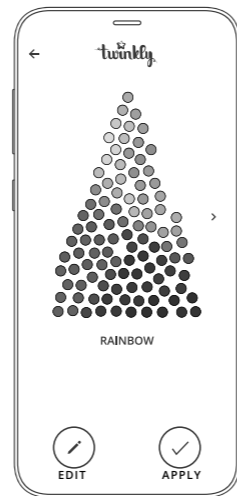
# play effects

SCGLI EFFETTI / EFFETS / EFFEKTE SPIELEN / REPRODUCIR EFECTOS / SPEEL MET EFFECTEN

1.



2.



EN

1. Launch the app and open the Effects Gallery
2. Tap to select an effect (detailed view is shown on the screen and the effect is played immediately)
3. Browse effects by swiping left or right
4. Tap "Apply" to store the effect in the controller and to play it continuously

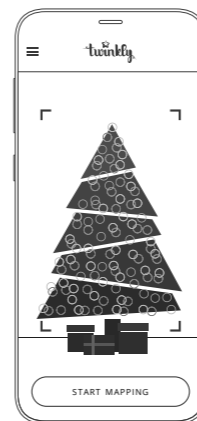
IT

1. Avvia l'app e apri la Galleria Effetti
2. Seleziona l'effetto desiderato (appare nello schermo dello smartphone e viene immediatamente riprodotto)
3. Sfoglia gli effetti scorrendo verso sinistra o verso destra
4. Tocca "Applicare" per memorizzare l'effetto sul controller e riprodurlo in modo continuo

FR

1. Lancez l'application et ouvrez la galerie d'effets
2. Appuyez pour sélectionner un effet (la vue détaillée est affichée à l'écran et l'effet est joué immédiatement)
3. Parcourir les effets en balayant à gauche ou à droite
4. Appuyez sur "Appliquer" pour stocker l'effet dans le contrôleur et pour le lire en continu

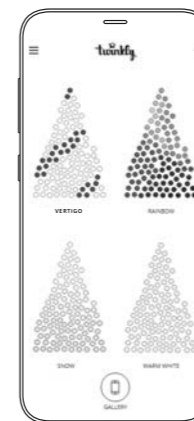
4.



DE

1. Öffnen Sie das Layout und tippen Sie auf die Schaltfläche "Map Lights"
2. Wählen Sie 2D- oder 3D-Kalibrierung gemäß der LED-Anordnung (Serpentine oder Spirale)
3. Rahmen den Baum aus einer Entfernung von 1,5-2,5 Metern
4. Tippe auf "Start Mapping" (alle LEDs machen während des Vorgangs unterschiedliche RGB-Farben)
5. Sobald der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, kehren Sie zur Effektgalerie zurück und genießen Sie erweiterte Effekte

5.



ES

1. Abra Diseño y toque el botón "Map Lights"
2. Seleccione la calibración 2D o 3D según la disposición del LED (serpentina o espiral)
3. Enmarque el árbol desde una distancia de 1.5-2.5 metros
4. Toque el botón "Start Mapping" (todos los LED producen diferentes colores RGB durante el proceso)
5. Una vez que el proceso se complete con éxito, regrese a la Galería de efectos y disfrute de los efectos avanzados.

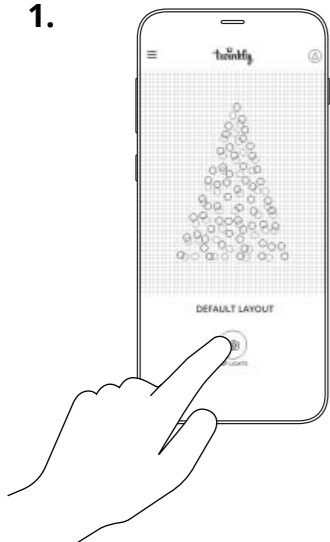
NL

1. Open Layout en tik op de knop "Map Lights"
2. Selecteer 2D- of 3D-kalibratie volgens het LED-arrangement (serpentine of spiraal)
3. Kadreer de boom op een afstand van 1,5-2,5 meter
4. Tik op de knop "Start Mapping" (alle LED's maken tijdens het proces verschillende RGB-kleuren)
5. Zodra het proces is voltooid, gaat u terug naar de effectengalerie en kunt u genieten van geavanceerde effecten

# mapping

CARTOGRAPHIE / CARTOGRAFÍA / MAPPATURA / KARTIERUNG / ARRANGERING

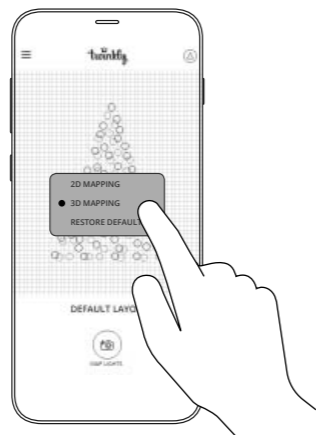
1.



EN

1. Open Layout and tap the "Map Lights" button
2. Select 2D or 3D mapping according to the LED arrangement (serpentine or spiral)
3. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters
4. Tap "Start Mapping" button (all LEDs make different RGB colors during the process)
5. Once the process is completed successfully, go back to the Effect Gallery and enjoy advanced effects

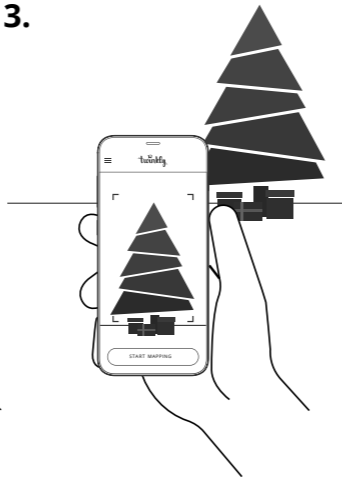
2.



IT

1. Apri Layout e tocca il pulsante "Map Lights"
2. Seleziona 2D o 3D secondo la disposizione dei LED (serpentina o spirale)
3. Inquadra il tuo albero da una distanza di 1.5-2.5m
4. Tocca "Start Mapping" (i LED assumono diversi colori durante il processo)
5. Completato con successo il processo, torna alla Galleria Effetti e divertiti con gli effetti calibrati!

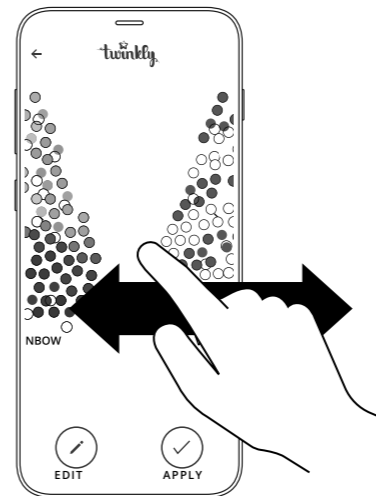
3.



FR

1. Ouvrez Layout et appuyez sur le bouton "Map Lights"
2. Sélectionnez l'étalement 2D ou 3D en fonction de la disposition des LED (serpentin ou spirale)
3. Cadrez l'arbre à une distance de 1,5-2,5 mètres
4. Appuyez sur le bouton "Start Mapping" (toutes les LED produisent des couleurs RVB différentes au cours du processus)
5. Une fois le processus terminé avec succès, retournez dans la galerie d'effets et profitez des effets avancés

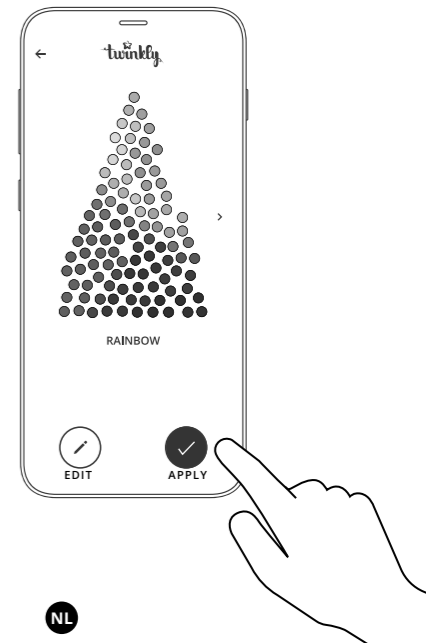
3.



DE

1. Starten Sie die App und öffnen Sie die Effektgalerie
2. Antippen, um einen Effekt auszuwählen (die Detailansicht wird auf dem Bildschirm angezeigt und der Effekt wird sofort wiedergegeben)
3. Durchsuchen Sie die Effekte, indem Sie nach links oder rechts wischen
4. Tippen Sie auf "anwenden", um den Effekt im Controller zu speichern und kontinuierlich abzuspielen

4.



NL

ES

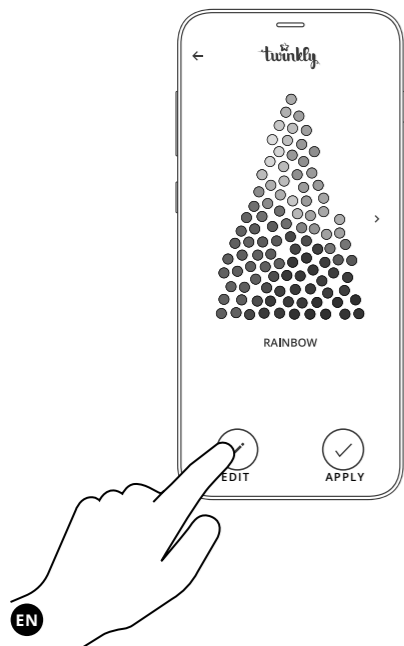
1. Inicie la aplicación y abra la Galería de efectos
2. Toque para seleccionar un efecto (la vista detallada se muestra en la pantalla y el efecto se reproduce inmediatamente)
3. Examinar los efectos deslizando hacia la izquierda o hacia la derecha
4. Toque "Aplicar" para almacenar el efecto en el controlador y reproducirlo continuamente

1. Start de app en open de Effects Gallery
2. Tik om een effect te selecteren (gedetailleerde weergave wordt op het scherm getoond en het effect wordt onmiddellijk gespeeld)
3. Blader door effecten door naar links of rechts te vegen
4. Tik op "toepassen" om het effect op te slaan in de controller en continu af te spelen

# edit effects

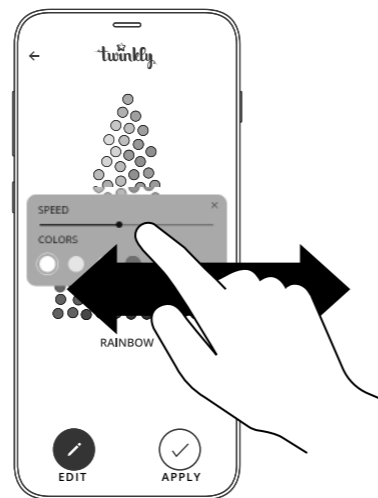
MODIFICA EFFETTI / MODIFIER LES EFFETS / EFFEKTE BEARBEITEN / EDITAR EFECTOS / EFFECTEN BEWERKEN

1.



1. While playing an effect, press "Edit" to show current settings
2. Move sliders to increase/decrease speed and intensity of the effect
3. Tap the color sample to change colors or "+" to create a custom color
4. Tap "Apply" to store changes

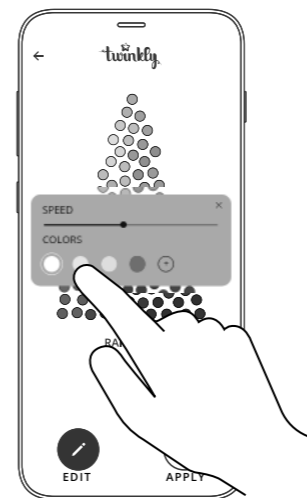
2.



IT

1. Durante la riproduzione di un effetto, premi "Modifica" per visualizzare le impostazioni correnti
2. Sposta i cursori per aumentare / diminuire la velocità e l'intensità dell'effetto
3. Tocca i selettori colorati per cambiare i colore o il tasto "+" crearne di nuovi
4. Tocca "Applica" per memorizzare le modifiche apportate

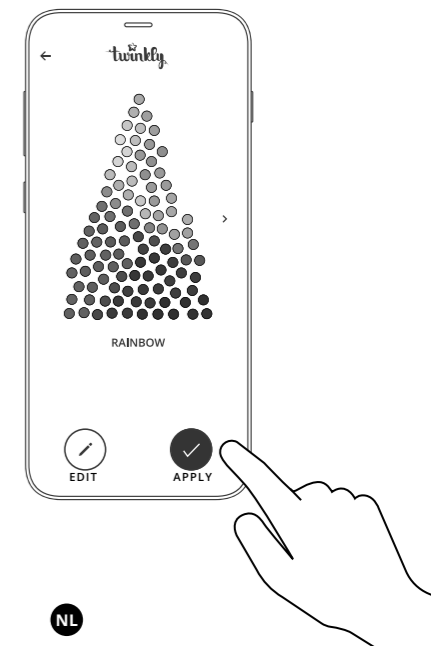
3.



DE

1. Drücken Sie während der Wiedergabe eines Effekts auf "Bearbeiten", um die aktuellen Einstellungen anzuzeigen
2. Bewegen Sie die Schieberegler, um die Geschwindigkeit und Intensität des Effekts zu erhöhen / verringern
3. Tippen Sie auf das Farbmuster, um die Farben zu ändern, oder auf "+", um eine benutzerdefinierte Farbe zu erstellen
4. Tippen Sie auf "Anwenden", um Änderungen zu speichern

4.



ES

1. Mientras reproduce un efecto, presione "Editar" para mostrar la configuración actual
2. Mueva los controles deslizantes para aumentar / disminuir la velocidad y la intensidad del efecto
3. Toque la muestra de color para cambiar los colores o "+" para crear un color personalizado
4. Toca "Aplicar" para almacenar los cambios

NL

1. Druk tijdens het afspelen van een effect op "Bewerken" om de huidige instellingen te tonen
2. Verplaats schuifregelaars om de snelheid en intensiteit van het effect te verhogen / verlagen
3. Tik op het kleurvoorbeeld om de kleuren te wijzigen of op "+" om een eigen kleur te maken
4. Tik op "Toepassen" om wijzigingen op te slaan